

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 83 (1992)

**Heft:** 18

**Vorwort:** Basis gelegt... = La base est en place...

**Autor:** Blum, W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Basis gelegt ...

Wenn man die Beiträge dieser Bulletin-Ausgabe durchblättert, so kann man den Eindruck gewinnen, dass auf sehr vielen Gebieten zurzeit intensiv daran gearbeitet wird, eine Basis für weitere Arbeiten zu schaffen, sei es in Form von Grundlagenwissen, sei es in Form von Ausgangspositionen für die weitere energiepolitische Tätigkeit. Hier nur einige Beispiele:

- Die neue, detaillierte Analyse des Stromverbrauches im Haushalt, die unterschiedliche Haushaltstypen und verschiedene Geräteausstattungen berücksichtigt (siehe Beitrag Seite 11).
- Die neu erarbeitete Statistik der Klein-WKK-Anlagen, die zum Schluss kommt, dass mit diesen rund 410 Anlagen derzeit etwa 0,3% unseres Stromes produziert werden (siehe Beitrag Seite 39).
- Die sowohl beim Bund als auch bei den Elektrizitätswerken intensivierete Förderung der Wärmepumpen, deren Ziel einer Steigerung der Wärmepumpen-Verkäufe um 30% p.a. in den nächsten Jahren (gemäß Förderprogramm des BEW) durch technische Verbesserungen und durch Schaffung günstiger Rahmenbedingungen erreicht werden soll (siehe Beiträge Seite 17).
- Eine im Rahmen des italienischen «Plan 2000» ausgearbeitete Studie, die zeigt, dass durch rationelle Elektrizitätsanwendung im thermischen Bereich beträchtliche Primärenergieeinsparungen erzielt werden können (siehe Beitrag Seite 32).
- Die auf internationaler Ebene anlaufenden Bemühungen zur Internalisierung sozialer Kosten der Energiebereitstellung (siehe Beitrag Seite 49).

Auch die übrigen Beiträge können im weitesten Sinne unter diesem Aspekt klassiert werden.

Mit Spannung und grossen Erwartungen kann man daher wohl den kommenden Jahren entgegensehen, wenn all dieses neue Wissen und die nun beschlossenen Pläne und Absichten in die Praxis umgesetzt sein werden. Das Bulletin wird zu gegebener Zeit darüber berichten ...

W. Blum  
Redaktion VSE  
Ausgaben «Elektrizitätswirtschaft»

## La base est en place ...

En lisant les articles de ce Bulletin, il peut nous sembler que des efforts intenses sont actuellement réalisés dans de nombreux domaines afin de créer la base nécessaire à d'autres travaux, que ce soit en tant que connaissances fondamentales ou points de départ pour les activités de la future politique énergétique. A titre d'exemples:

- La dernière analyse détaillée de la consommation d'électricité des ménages tient compte de divers types de ménages et différents appareils électriques (voir article page 11).
- La nouvelle statistique des petites installations de couplage chaleur-force arrive à la conclusion que les quelque 410 installations de ce type contribuent à raison d'environ 0,3% à la production suisse d'électricité (voir article page 39).
- L'encouragement, tant par la Confédération que par les entreprises électriques, des pompes à chaleur a pour objectif d'augmenter de 30% les ventes annuelles au cours des prochaines années (selon le programme d'encouragement de l'OFEN), augmentation obtenue par des améliorations techniques et la création de conditions-cadres avantageuses (voir articles page 17).
- Un étude réalisée dans le contexte du «Plan 2000» italien met en évidence le fait que l'utilisation rationnelle de l'électricité dans le domaine thermique permet d'économiser des quantités importantes d'énergie primaire (voir article page 32).
- Des efforts sont entrepris à l'échelon international en vue de tenir compte des coûts sociaux de la mise à disposition d'énergie lors de la planification de centrales (voir article page 49).

Les autres articles peuvent, dans un sens large, également être considérés sous cet angle.

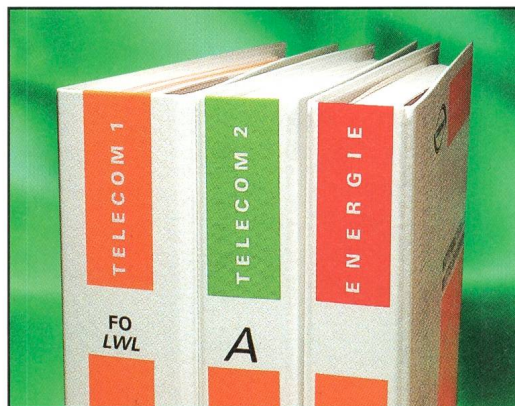
C'est donc avec curiosité et espoir que nous pouvons envisager les années à venir, au moment où toutes ces nouvelles connaissances et les projets qui ont maintenant été décidés seront mis en pratique. Le Bulletin vous informera en temps voulu ...

W. Blum  
Rédaction UCS  
Editions «Economie électrique»

Alles über...



Ihr Informationsträger



Katalog TELECOM 1: Glasfaserkabel  
Katalog TELECOM 2: Kabel mit Metalleitern  
Katalog ENERGIE: Mittelspannungskabel

**... die neuen Kabel  
für die Telekommunikation**

Hier der jüngste Spross unserer Familie der COSSONAY-Kataloge!

Mit einer umfangreichen Einführung in die Technik der Kabel mit Metalleitern, und einem Kapitel über die Verlegung und Kontrolle.

*COSSONAY,  
das Talent  
zu technologischer Meisterschaft.*